

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Landesregierung hat die Corona-Verordnung zum 19.10.2020 verschärft:

Hierbei handelt es sich hauptsächlich um folgende Regelungsinhalte:

- **Maskenpflicht:** Landesweite Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung in Fußgängerzonen sowie in für Publikumsverkehr zugänglichen Bereichen öffentlicher Einrichtungen (§3 Abs. 1 Nr. 11 und 12), d.h. auf allen Gehwegen, Fußgängerzonen, Parks & Plätzen, Mittwochs-Markt gilt eine Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung, wenn der Sicherheitsabstand nicht auf jeden Fall eingehalten werden kann, Ausnahmen hiervon u.a. bei sportlicher Betätigung (§3 Abs. 2 Nr. 9) sowie bei in den Einrichtungen im Sinne des Absatzes 1 Nummer 12 bei Veranstaltungen im Sinne des §10 Absatz 4; Einrichtungen der Rechtspflege etc. (§3 Abs. 2 Nr. 10).
- **private Treffen** (§10 Abs. 3) und **Ansammlungen** (§9 Abs. 1 u. 2) werden auf 10 Personen begrenzt. Es dürfen mehr als 10 Personen sein, wenn sich nur zwei Haushalte treffen. Oder, wenn ausschließlich die (Groß)Eltern, (Enkel)Kinder, Geschwister, Nichten/Neffen und deren Partner eingeladen sind.
- **Veranstaltungen:** Firmen und Vereine dürfen Veranstaltungen mit bis zu 100 Teilnehmern durchführen. (§10 Abs.2) – Abweichungen hiervon nach § 20 Abs. 2 möglich.

Die komplette CoronaVO und weitere Infos gibt es unter dem nachfolgenden Link:

<https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/aktuelle-infos-zu-corona/aktuelle-corona-verordnung-des-landes-baden-wuerttemberg/>

Gegenseitige Rücksichtnahme und eine Reduzierung der persönlichen Kontakte helfen, die Infektionsketten zu unterbrechen.

Nur gemeinsam kann es gelingen, eine weitere Einschränkung des Alltagslebens zu verhindern.

Ihr

Patrick Becker  
Bürgermeister

## NOTRUF- BEREITSCHAFTSDIENSTE DER ÄRZTE & APOTHEKEN

Für alle Notfalldienste gilt an Wochenenden und Feiertagen  
rund um die Uhr, an Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

### POLIZEI

Notruf (Überfall, Verkehrsunfall) 110  
Polizeiposten Heitersheim 5076733

### FEUERWEHR 112

Feuerwehrkommandant Marc Eberlin 694542  
Stellv. Kommandant Markus Karrer 0172/6270378

### WICHTIGE TELEFONNUMMERN

#### Ärztlicher Notfalldienst

von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr 116 117

#### Notarzt

Unfallrettungsdienst und Krankentransporte: 112  
DRK-Kreisverband Müllheim Rettungswachen Müllheim - Bad  
Krozingen - Kandern

#### Zahnärztlicher Notfalldienst

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst  
(Sprechstunde in der Praxis von 10.00 bis 11.00 Uhr) unter der  
Rufnummer (DRK Freiburg) zu erfahren 01803 222555-40

#### Tierärztlicher Notdienst

Markgräflerland 07631/36536

**Vergiftungs-Info-Zentrale** 0761/19240

**Wassermeister Guido Zimmermann** 8048

**Pflegestützpunkt Südlicher Breisgau** 07633/8090856

### STÖRUNGSSTELLE

#### Energieversorgung badenova

Stördienst Gasversorgung 0800 2 767 767  
Erdgas-Beratung: Hermann Meier 07634/3194

#### Strom

Energiedienst Netze GmbH 07623/ 92-1800  
Störungsnummer 07623/ 92-1818

### BÜRGERMEISTERAMT

Telefon 07634 5617-0  
Fax 07634 5617-99

www.ballrechten-dottingen.de  
gemeinde@ballrechten-dottingen.de

|                    |                                      |         |
|--------------------|--------------------------------------|---------|
| Christina Derr     | Bürgeramt, Standesamt                | 5617-11 |
| Heike Schopferer   | Sekretariat, Tourist-Info, Amtsblatt | 5617-12 |
| Ines Häring        | Hauptamt, Bauamt                     | 5617-13 |
| Patrick Becker     | Bürgermeister                        | 5617-14 |
| Carina Langer      | Gemeindekasse                        | 5617-15 |
| Sara Ardelt        | Rechnungsamt                         | 5617-16 |
| Raphaella Grathwol | Rechnungsamt                         | 5617-29 |
| Nicola Seywald     | Steueramt                            | 5617-18 |
| Stefanie Brenn     | Mitarbeiterin                        | 5617-17 |
| Susanne Hofmann    | Bauamt, Flüchtlinge                  | 5617-28 |

#### Unsere Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr  
Montag: 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch: 14.00 - 18.00 Uhr

### WERTSTOFFANNAHMETERMINE AUF DEM BAU- UND RECYCLINGHOF

Freitags: 17:00 Uhr - 19:00 Uhr  
Samstags: 09:00 Uhr - 11:00 Uhr  
Bitte beachten Sie:  
Die Kontaktbeschränkungen sind weiterhin gültig!

### NÄCHSTE LEERUNGEN

Restmüll: Freitag, 23.10.2020  
Gelber Sack: Donnerstag, 29.10.2020  
Papiertonne: Freitag, 30.10.2020  
Biotonne: Mittwoch, 04.11.2020

### ÖFFNUNGSZEITEN DER SCHNITTGUT - SAMMELSTELLE SULZBURG

Öffnungszeiten: März bis Oktober:  
Freitag 16:00 - 18:00 Uhr  
ganzjährig: Samstag 14:00 - 16:00 Uhr

### CORONA-HOTLINE DES DIAKONISCHEN WERKS

Telefon, Begleitung und Ansprache  
Werktäglich 9-13/14-16 h 07661/938430

### APOTHEKENNOTDIENST

Donnerstag, 22.10.2020  
**Apotheke am Bahnhof**, Bahnhofstr. 6  
Bad Krozingen, Tel. 07633/4747

Freitag, 23.10.2020  
**Linden-Apotheke**, Breitenweg 10a  
Buggingen, Tel. 07631/3978  
**Tuniberg-Apotheke**, St. Erentrudis-Str. 22  
Freiburg-Munzingen, Tel. 07664/3205

Samstag, 24.10.2020  
**Breisgau-Apotheke**, Staufener Str. 1  
Ehrenkirchen-Kirchhofen, Tel. 07633/5393  
**Flora-Apotheke**, Hauptstr. 123  
Müllheim, Tel. 07631/36340

Sonntag, 25.10.2020  
**Schwarzwald-Apotheke**, St.-Ulrich-Str. 2  
Bad Krozingen, Tel. 07633/4105

Montag, 26.10.2020  
**Faust-Apotheke**, Hauptstr. 52  
Staufen, Tel. 07633/958220  
**Apotheke am Schillerplatz**, Werderstr. 23  
Müllheim, Tel. 07631/12775

Dienstag, 27.10.2020  
**Bad-Apotheke**, Bahnhofstr. 23  
Bad Krozingen, Tel. 07633/92840

Mittwoch, 28.10.2020  
**St.-Trudpert-Apotheke**, Wasen 49  
Münstertal, Tel. 07636/566  
**Werder-Apotheke**, Werderstr. 57  
Müllheim, Tel. 07631/740600

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Gemeindeverwaltung Ballrechten-Dottingen

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:**  
Bürgermeister Patrick Becker o.V.i.D.

**Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen:**  
Die jeweilige Fraktion bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

**Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:**  
Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins.  
Für die Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Ge-  
währ übernommen.

**Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:**  
Primo Verlagsdruck, Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45, 78333  
Stockach, Tel.: 07771/9317-11, Fax: 07771/9317-40,  
Email: anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Zur nächsten Gemeinderatssitzung lade ich Sie herzlich ein auf Donnerstag, den 22.10.2020, 19.00 Uhr, in die Castellberghalle.

Die Tagesordnung im öffentlichen Teil:

- TOP 1 Anliegen und Anfragen der Bürgerschaft
- TOP 2 Beratung und Beschlussfassung über
  - 1. die Gebührenkalkulation Wasser
  - 2. die Änderung der Wasserversorgungssatzung
- TOP 3 Beratung und Beschlussfassung über
  - 1. die Gebührenkalkulation Abwasser
  - 2. die Änderung der Abwassersatzung
- TOP 4 Vorstellung eines Versorgungskonzepts (BHKW) für das Baugebiet „Holzweg IV“ durch den Energiedienst
- TOP 5 Jahresbericht der KiTa St. Marien
- TOP 6 Überarbeitung der Vereinsförderrichtlinien der Gemeinde
- TOP 7 Bauanträge
  - 7.1 Bauvoranfrage zur Errichtung eines Doppelhauses, Blauenstraße 6
  - 7.2 Bauantrag zur Errichtung eines Mehrfamilienhauses mit 8 Wohneinheiten, Weinstraße
- TOP 8 Verschiedenes und Informationen der Verwaltung
- TOP 9 Anträge und Anfragen aus dem Gemeinderat
- TOP 10 Anliegen und Anfragen der Bürgerschaft

Mit freundlichen Grüßen

Patrick Becker  
Bürgermeister

### Mitteilungen aus dem Standesamt

#### Eheschließung:

16.10.2020 Lars Dreher & Tina Dreher & Skowronnek  
Karl-Zimmermann-Straße 3

Dem frisch vermählten Ehepaar wünschen wir auf Ihrem gemeinsamen Lebensweg viel Glück und alles Gute.



### Brauchen Sie ein größeres oder kleineres Abfallgefäß?

#### Die Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald informiert:

Wenn Sie im nächsten Jahr ein Abfallgefäß mit einem größeren oder kleineren Volumen benötigen, bitten wir Sie bis spätestens 18.11.2020 einen entsprechenden Antrag einzureichen. Bitte vermerken Sie auf dem Bestellformular, zu welchem Zeitpunkt - ab sofort oder zum 01.01.2021 - der Änderungswunsch durchgeführt werden soll.

Nach diesem Termin ist es uns aus logistischen Gründen leider nicht mehr möglich, den Austausch der Abfallbehälter zum Jahresanfang 2021 zu gewährleisten. Änderungsanträge und Informationen erhalten Sie über die Gemeindeverwaltung und über die Homepage des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald ([www.LKBH.de/alb](http://www.LKBH.de/alb)). Den Antrag können Sie bei der Gemeindeverwaltung abgeben oder direkt an die Abfallwirtschaft des Landkreises senden (Kontaktdaten siehe unten).

Der Bereich der Abfallgebührenstelle wird aktuell umorganisiert. Die mitarbeiterbezogene Gemeindezuständigkeit, wird durch eine Allzuständigkeit ersetzt.

Selbstverständlich stehen wir Ihnen für Fragen und Informationen gerne zur Verfügung.

**Unsere Kontaktdaten:** Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, Stadtstr. 2, 79104 Freiburg, [gebuehreneinzug@LKBH.de](mailto:gebuehreneinzug@LKBH.de), Telefon 0761 2187-8844, Fax 0761 2187-8899

## SATZUNG zur Änderung der Verbandssatzung des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Sulzbachtal

**Sitz: Heitersheim**

Aufgrund § 4 der Gemeindeordnung Baden-Württemberg (GemO) in der Fassung vom 24.07.2000, zuletzt geändert am 17.06.2020 (GBl. S. 403) sowie des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) in der Fassung vom 16.09.1974, zuletzt geändert am 17.06.2020 (GBl. S. 403) hat die Verbandsversammlung am 14.10.2020 folgende Änderungssatzung zur Verbandssatzung vom 17.06.1997, zuletzt geändert am 04.02.2011 beschlossen:

#### § 1

§ 4 wird wie folgt neu gefasst:

#### § 4 Baukostenverteilung

1. Die gesamten Kosten für die Herstellung der Verbandsanlagen nach § 3 trägt der Zweckverband. Die Finanzierung des Unternehmens erfolgt durch Eigenmittel, Kredite und evtl. Beihilfen. Sofern diese Mittel zur Deckung des Finanzbedarfs nicht ausreichen, wird eine Tilgungs- und/oder Investitionsumlage erhoben.
2. Die Verbandsmitglieder sind wie folgt an den Herstellungskosten beteiligt:

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| 1. Ballrechten-Dottingen | 16,74 % |
| 2. Eschbach              | 14,96 % |
| 3. Heitersheim           | 52,35 % |
| 4. Sulzburg              | 15,95 % |
| (davon für Sulzburg)     | 11,55 % |
| (davon für Laufen)       | 4,40 %  |

#### § 2

§ 12 wird wie folgt neu gefasst:



### § 12 Jahresumlagen

1. Die jährlichen Aufwendungen des Zweckverbandes, zu denen auch angemessene Abschreibungen auf das Anlagevermögen gehören, werden, soweit nicht andere Einnahmen zur Verfügung stehen, über eine Betriebskostenumlage auf die Verbandsmitglieder umgelegt.
2. Die Betriebskostenumlage umfasst alle Aufwendungen der Gewinn- und Verlustrechnung und wird nach Maßgabe des jährlichen Wasserbezugs auf die Mitgliedsgemeinden umgelegt. Die im Wirtschaftsplan veranschlagte Umlage wird monatlich nach Abrechnung des Wasserverbrauchs durch die Verbandskasse erhoben. Der Betrag wird 1 Woche nach Zustellung der Abrechnung fällig.
3. Solange einzelne Verbandsmitglieder ihr Wasser nicht oder nicht ausschließlich vom Verband beziehen, beteiligen sie sich an den Finanzkosten (Zinsen und Abschreibungen) entsprechend dem Verteilerschlüssel nach § 4 Abs. 2. Im Falle eines Teilbezugs des Wassers vom Verband werden die in der nach Abs. 2 ermittelten Betriebskostenumlage enthaltenen Finanzkosten auf die Beteiligung nach Satz 1 angerechnet.
4. Die endgültige Umlage richtet sich nach dem Jahresabschluss. Die Verbandsversammlung stellt den Jahresabschluss fest. Restzahlungen werden innerhalb eines Monats zur Zahlung fällig. Überzahlungen werden an die Verbandsmitglieder erstattet.
5. Der Zweckverband erhebt für die rückständigen Beträge Verzugszinsen nach § 19 Abs. 1 GKZ.
6. Künftige Investitionen werden - soweit die Eigenmittel (Abschreibungen) nicht ausreichen - über Kredite finanziert. Sofern die erwirtschafteten Abschreibungen nicht für die Tilgung von Krediten ausreichen, wird in Höhe des Differenzbetrags eine Tilgungsumlage erhoben.
7. Die Verbandsversammlung entscheidet darüber, ob und in welcher Höhe zur Finanzierung von Investitionen eine Investitionsumlage erhoben wird.
8. Die Höhe der Tilgungs- und Investitionsumlage richtet sich nach den Verteilerschlüsseln gemäß § 4 Abs. 2. Die Erhebung von Umlagevorauszahlungen erfolgt gemäß Abs. 2 Satz 2 und 3. Für die Abrechnung der endgültigen Umlagen gilt Abs. 4 entsprechend.
9. Die Kosten für die Verlegung und Betreuung der Ortsnetze (vgl. § 3 Abs. 3) sind dem Verband in voller Höhe von den betreffenden Mitgliedern zu ersetzen.

### § 3 Inkrafttreten

Diese Änderungssatzung tritt zum 01. Januar 2021 in Kraft.

#### Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Änderungssatzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber dem Zweckverband geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Heitersheim, den 14.10.2020

gez. Christoph Zachow  
Verbandsvorsitzender

## Geschwindigkeits - Messergebnisse des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald

vom 18.09.2020

|   |                        |
|---|------------------------|
| <b>Meßpunkt:</b>  | <b>K 4941</b>          |
| - die Höchstgeschwindigkeit ist am Messpunkt auf 50 km/h begrenzt - |                        |
| Einsatzzeit:  | 5.19 Uhr bis 11.10 Uhr |
| Zahl der gemessenen Fahrzeuge:                                      | 624                    |
| Zahl der Beanstandungen:  | 80 (12,9%)             |
| Höchstgeschwindigkeit:  | 94 km/h                |

## UMWELT

Unter diesem Motto fördert unsere Gemeinde den Anbau von Hoch- und Halbstammobstbäumen. Der **Arbeitskreis Natur und Umwelt** organisiert die Aktion und informiert auf diesem Weg die Bevölkerung, in der Hoffnung Ihr Interesse zu wecken.

#### Motivation

Das Ziel ist die Erhaltung der landschaftsprägenden Obstbäume und die Verschönerung des Dorfbildes. Zahlreiche alte Obstsorten, die allenfalls noch auf dem Bauernmarkt angeboten werden, können Sie in Ihrem Hausgarten oder Streuobstwiese kultivieren. Damit werden diese Sorten erhalten und Sie haben Früchte, die man nirgends kaufen kann. Dabei sind alte, lokal bewährte Sorten häufig robuster und können in der Regel auch ohne den Einsatz von chemischen Mitteln bewirtschaftet werden.

#### Hochstamm oder Halbstamm?

Wie der Name erkennen lässt sind die Baumformen über die Höhe ihres Stammes definiert. Bei einem Hochstamm beginnen die ersten Äste bei ca. 1,8 m (man kann darunter noch arbeiten), bei einem Halbstamm bei ca. 1 m. Der Hochstamm wird auf einer sehr starkwüchsigen Wurzelunterlage veredelt, der Halbstamm auf einer weniger starkwüchsigen. Damit wird der Baum als Hochstamm größer als dieselbe Obstsorte als Halbstamm. Ausgewachsene Hochstammobstbäume benötigen auf Ihrem Grundstück eine Fläche von ca. 70 - 100 m<sup>2</sup>, Halbstammobstbäume ca. 50 - 70 m<sup>2</sup>. Dementsprechend groß sind für beide Baumformen die im **Nachbarrecht** festgelegten **Mindestgrenzabstände von 4 m**.

#### Wie wird die Aktion durchgeführt?

Seit 2004 werden Anfang November jeweils bis zu 30 Obsthoch- und -halbstämme zum Preis von 10 Euro pro Baum abgegeben (entscheidend ist der Eingang der Bestellungen). Pro Familie kann 1 Baum bestellt und auf unserer Gemarkung gepflanzt werden. Die Bestellung erledigen Sie auf dem angefügten **Bestellcoupon, der bis zum 23. Oktober 2020 auf dem Rathaus abzugeben ist**.

#### Dieses Jahr werden Ihnen folgende Obstsorten angeboten

**Berlepsch** (Apfel): Alte Liebhabersorte (Züchtung um 1880). Feinsäuerlich, aromatischer Geschmack, hoher Vitamin - C Gehalt. Guter Tafel-, Küchen- und Saftapfel. Genussreife Oktober - Januar. Mittelgroßer Apfelbaum.

**Gute Luise**: (Birne) 1778 von DE LONGUEVAL (Frankreich) aus Samen gezogen und nach seiner Frau benannt, bei

uns beliebte Herbsttafelbirne für den Hausgarten. Fruchtfleisch saftig, schmelzend, süß mit feiner würziger Säure. Erstklassige Tafel- und Einmachfrucht, nur für warme Lagen, schorfanfällig. Genussreife September – Oktober. Mittelgroßer Birnbaum.

**Hauszwetschge:** Sehr alte, weit verbreitete Sorte (seit dem 17. Jh. in Deutschland angebaut). Leicht herb, angenehm würzig mit ausgeprägtem Aroma, der Stein löst sich leicht. Gut geeignet zum Frischverzehr, für die Küche und zum Brennen. Reifezeit: September. Großer Zwetschgenbaum.

**Roter Ellerstädter** (Pfirsich): Im Breisgau seit langem unter dem Namen „Wassenberg“ verbreitet und bewährt. Die

Sorte wurde um 1870 vom Winzer Georg Fitz aus Ellerstadt als Zufallssämling entdeckt. Der Pfirsich ist relativ widerstandsfähig gegen Kräuselkrankheit und Frost. Mittelgroße weißfleischige Frucht mit schöner Schalenfärbung. Reife: Ende August bis Mitte September. Für den Anbau im Hausgarten und auf Freiflächen im Weinberg gut geeignet.

Lieferung der Obstbäume  
Die bestellten Bäume sind am Samstag dem **7. November 2020 zwischen 9.00 und 10.00 Uhr am Bauhof** abzuholen.

Arbeitskreis Natur und Umwelt  
Andreas Ehring

**Hiermit bestelle ich einen Obstbaum zum Preis von 10 Euro (incl. Pfahl und Strick). Dieser Baum wird auf der Gemarkung Ballrechten – Dottingen gepflanzt.**

Bitte ankreuzen:

Baumform:  Hochstamm  
 Halbstamm

Obstsorte:  Berlepsch (Apfel)  
 Gute Luise (Birne)  
 Hauszwetschge  
 Roter Ellerstädter (Pfirsich) – nur als Halbstamm



Bitte ausfüllen:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Flurstücknummer auf dem der Baum gepflanzt wird: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Bestellcoupon bis zum 23.Oktober 2020 auf dem Rathaus abgeben.**

## TREFFPUNKT

Alte Hasen, Neugierige und Neulinge sind herzlich willkommen zum Stricken, Filzen, Nähen, Häkeln oder was auch immer Freude macht. Wir treffen uns zweimal im Monat je-



weils **donnerstags ab 16 Uhr bis gegen 18.30 Uhr im Jungendtreff/Pfarrscheune** in Ballrechten.

Unsere nächsten Termine: **22.10., 5.11., 19.11. 2020**

## MITTEILUNGEN DER KIRCHEN

### Kath. Pfarramt Seelsorgeeinheit Heitersheim



#### Samstag, 24. Oktober Samstag der 29. Woche im Jahreskreis

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| - Sonntag der Weltmission, MISSIO-Kollekte - |                                       |
| 10:45 Heitersheim                            | Festliche Messfeier der Erstkommunion |
| 14:00 Heitersheim                            | Tauffeier für Mattis Eliah Reppermund |
| 18:00 Ballrechten                            | Messfeier (für Ursula Mazurek)        |

#### Sonntag, 25. Oktober 30. Sonntag im Jahreskreis

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| - Sonntag der Weltmission, MISSIO-Kollekte - |                                       |
| 10:45 Heitersheim                            | Messfeier                             |
| 10:45 Buggingen                              | Festliche Messfeier der Erstkommunion |

#### Mittwoch, 28. Oktober

|                |           |
|----------------|-----------|
| 19:00 Sulzburg | Messfeier |
|----------------|-----------|

#### Sonntag, 1. November Allerheiligen - Hochfest

|                   |  |
|-------------------|--|
| 09:00 Eschbach    | Messfeier mitgestaltet von der Schola des Kirchenchores; anschließend Gräberbesuch   |
| 09:00 Ballrechten | Messfeier mitgestaltet von der Schola des Kirchenchores; anschließend Gräberbesuch (Totengedenken für Gerhard Kiefer; für Sophie u. Franz Kiefer, Martha u. Otto Seufert, Maria Seufert, Thomas u. Klaus Kiefer) |
| 10:45 Heitersheim | Messfeier mitgestaltet von der Schola des Kirchenchores, anschließend Gräberbesuch   |

Die Lesungen und Evangelien für die Wochen- und Sonntage finden Sie unter [www.erzabtei-beuron.de/schott](http://www.erzabtei-beuron.de/schott); beachten Sie auch, dass weiterhin aus dem Freiburger Münster Messfeiern unter [www.ebfr.de](http://www.ebfr.de) gestreamt werden.

## Mitteilungen für Ballrechten-Dottingen

### Erstkommunionkinder 2020 in der Seelsorgeeinheit Heitersheim

Nach einer langen Zeit der Vorbereitung und des Wartens feiern wir jetzt im Herbst die Erstkommunion von 41 Kindern unserer Seelsorgeeinheit. Auch in den sieben Erstkommunion-Gottesdiensten gelten jedoch die Corona-Vorschriften, nach denen die Anzahl der Kirchenbesucher begrenzt ist. Und die Kapazitäten unserer Kirchen werden mit den Angehörigen unserer Erstkommunionkindern schon voll ausgeschöpft sein.

Sie als Gemeindemitglieder können aber, auch wenn Sie in den Gottesdiensten nicht dabei sind, den Kindern ganz nahe sein, indem Sie für sie beten. So sind Sie alle dazu eingeladen, die Kommunionkinder und ihre Familien im Gebet mitzutragen und auf diese Art die Verbundenheit und Gemeinschaft zum Ausdruck zu bringen.

### Sonntag der Weltmission – MISSIO-Kollekte

Aufruf der deutschen Bischöfe zum Weltmissionssonntag 2020

Liebe Schwestern und Brüder,  
„Selig, die Frieden stiften“ (Mt 5,9). Diese Seligpreisung Jesu ist das Leitwort zum Monat der Weltmission 2020. Auch in unserer Zeit ist sie hoch aktuell. Wie schwer ist es doch, Frieden zu halten und zu fördern!

Die diesjährige Aktion der missio-Werke lenkt den Blick auf Westafrika. In dieser Region lebten lange Zeit Menschen verschiedener Religionen und Ethnien friedlich zusammen. Gegenwärtig wird sie aber immer mehr zum Schauplatz von Anschlägen und Übergriffen. Mit Sorge nehmen wir wahr, wie dort Konflikte religiös aufgeladen werden, um Menschen gegeneinander aufzubringen und Gewalt anzufachen. Durch die Corona-Pandemie haben sich die Lebensbedingungen der Menschen zusätzlich verschlechtert.

Die Kirchen in Westafrika setzen sich durch interreligiöse Zusammenarbeit gegen den Missbrauch von Religion ein. Sie helfen, dass Konfliktparteien aufeinander zugehen und miteinander sprechen. Wo Menschen sich auf die Friedensbotschaft ihrer Religion besinnen, können sie gemeinsam Konflikte lösen, weichen verhärtete Fronten auf und Frieden wird möglich.

„Selig, die Frieden stiften.“ Mitten in unserer von Unfrieden geplagten Welt beruft und befähigt Gott Menschen, Friedensstifter zu sein. Wir bitten Sie: Setzen Sie am Weltmissionssonntag ein Zeichen. Beten Sie für unsere Schwestern und Brüder, die sich aktiv für Frieden und Versöhnung einsetzen! Unterstützen Sie bei der Kollekte am 24./25.10.2020 die wichtigen Initiativen von missio!

Für das Erzbistum Freiburg - Erzbischof Stephan Burger  
*Eine Spendentüte liegt im Pfarrblatt Nr. 16 bei und weitere finden Sie in allen Kirchen am Schriftenstand.*

*Sie können Ihre Spende an den Gottesdiensten in die dort aufgestellten Spendenkörbchen geben oder im Pfarrbüro Heitersheim abgeben, bzw. in den Briefkasten einwerfen.*

### Eucharistiefeier zu Allerseelen

Am Allerheiligentag feiert die Kirche in besonderer Weise alle Heiligen, an Allerseelen hingegen erinnern wir uns vor allem an alle unsere Verstorbenen - Keine und Keiner derer, die uns schon vorausgegangen sind, soll vergessen werden. Auch wenn wir als Christen die Hoffnung haben dürfen, dass uns mit unserem Tod

Ewiges Leben verheißen ist, so tut es doch gut, immer wieder bestimmte Zeiten und Tage zu haben, die der lebendigen Erinnerung an unsere Verstorbenen gelten.

Zum Allerseelentag, am **Montag, 02.11.2020** feiern wir deshalb in **Sulzburg um 19.00 Uhr** einen Gottesdienst für die ganze Seelsorgeeinheit.

Wenn wir uns in dieser Feier an unsere verstorbenen Angehörigen, Verwandte, Freunde und Bekannte erinnern und für sie beten, wollen wir aber auch in besonderer Weise all derer gedenken, die seit dem letzten Allerseelenfest aus unserer Seelsorgeeinheit verstorben sind.

Zu diesem Gottesdienst sind besonders die Angehörigen unserer Verstorbenen des vergangenen Jahres eingeladen. Auch für diesen Gottesdienst gelten die momentanen „Corona-Beschränkungen“.

### Allerseelenkollekte

An Allerseelen, **02.11.2020**, bitten die deutschen Bischöfe um Ihr Opfer zugunsten der Priesterausbildung in Mittel- und Osteuropa. Die Kirchen dort brauchen dringend Seelsorger aus ihren eigenen Ortskirchen: eine gute Gelegenheit, sich mit unseren Mitchristen im Osten Europas solidarisch zu zeigen. Für Ihre Unterstützung danken wir herzlich.

### Entdeckergottesdienst

Aus klein wird groß

Ganz herzlich laden wir zum ersten Entdecker-Gottesdienst der vierten Staffel ein. Aufgrund der gegenwärtigen Situation wird er jedoch wieder nicht in der Kirche, sondern **online** stattfinden. Ab dem **08. November 2020** können Sie ihn unter [www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de](http://www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de) anschauen und mitfeiern. Lassen Sie sich überraschen, was klein anfängt und dann ganz groß wird ...

### Öffnungszeiten der Pfarrbüros

Das Heitersheimer Pfarrbüro ist mit Einschränkungen wie-

der für den Publikumsverkehr geöffnet. Damit es nicht zu längeren Wartezeiten kommt, bitten wir um vorherige Terminabsprache. Bitte denken Sie an den Mund-Nasen-Schutz.

Telefon 07634/551615

Email: [kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de](mailto:kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de)

Informieren Sie sich bitte auch über unsere Homepage [www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de](http://www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de)

Bürozeiten Kath. Pfarramt Heitersheim:

Montag bis Freitag 9:00 - 11:00 Uhr

Montag bis Donnerstag 14:00 - 16:00 Uhr

**Während der Herbstferien (26.10. - 30.10.2020) bleibt das Pfarrbüro nachmittags geschlossen.**

Nutzen Sie auch die Möglichkeit, auf den Anrufbeantworter zu sprechen oder uns eine Email zu schicken. Wir melden uns schnellstmöglich.

Unsere Pfarrbüros in Ballrechten und Eschbach bleiben derzeit für den Publikumsverkehr geschlossen.

## Evang. Pfarramt Sulzburg



Liebe Gemeindeglieder, die Dinge in der Kirchengemeinde Laufen mit St. Ilgen nehmen ihren Lauf. Der Dekan war zu Besuch und hat uns erzählt, wie es weitergehen könnte mit der Kirchengemeinde. Jetzt lädt er uns zu einer Gemeindeversammlung ein. Vielleicht haben Sie ja Zeit zu kommen.

Ansonsten befinden wir uns in Sulzburg in einer Art Wartestand. Wir warten auf die bereits angekündigte Baugenehmigung für den Umbau des Untergeschosses unseres Gemeindehauses. Da sollen Sozialwohnungen entstehen. Und ehe es losgehen kann, gibt es noch einige Arbeiten, die wir auch in Eigenarbeit erledigen können, um unseren Haushalt zu entlasten. Dazu gehört: Aufräumen, Ausräumen, Schränke abschlagen, Decken öffnen und, und, und. Wir melden uns, sobald wir loslegen können. Aber vielleicht überlegen Sie schon mal, ob Sie uns helfen können.

Und dann plagt uns der Gedanke, was wir mit der Christmette machen. Die beiden anderen Gottesdienste um 16.30 Uhr in Sulzburg und um 18.00 Uhr in Laufen sind am 24. Dezember draußen. Für beide Gottesdienste suchen wir dringend noch Personen, die bereit sind, Ordnungsdienste zu übernehmen.

Die Christmette um 22.00 Uhr soll in der Kirche stattfinden. Aber wie regeln wir den Einlass? Was machen wir, wenn wir zu viele sind? Was für Überlegungen!! Aber es muss sein.

Und dann noch ein herzlicher Dank. Beide Kirchen konnten wir zum Erntedankfest schön schmücken. Der Blick in den Altarraum war eine Augenweide. Einfach schön. Danke!

Herzlich grüße ich Sie in diesen herausfordernden Zeiten  
Ihre Pfarrerin  
Eva Böhme

### Herzlich laden wir ein:

#### Mittwoch, 21.10.2020

15.30 Konfirmandenunterricht Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Donnerstag, 22.10.2020

10:00 Sozialstation Betreuungsgruppe  
Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

18:00 Jungbläser-Ausbildung Posaunenchor  
Sulzburg / Ev. Gemeindehaus Almut Rux

19:30 Yoga Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Freitag, 23.10.2020

19:00 Männergruppe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Sonntag, 25.10.2020

10:00 Gottesdienst Sulzburg / St. Cyriak Pfr.i.R. Jost

#### Donnerstag, 29.10.2020

10:00 Sozialstation Betreuungsgruppe  
Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

18:00 Jungbläser-Ausbildung Posaunenchor  
Sulzburg / Ev. Gemeindehaus Almut Rux

19:30 Yoga Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Samstag, 31.10.2020

15:30 Gottesdienst im Pflegeheim  
Sulzburg / Pflegeheim Präd. Reichert-Pfundstein

#### Sonntag, 01.11.2020

09:00 Gottesdienst Reformation

Laufen / Johanneskirche Pfr.i.R. Jost

10:00 Gottesdienst zum Reformationsfest  
Sulzburg / St. Cyriak Pfr.i.R. Jost

### Einladung zur Gemeindeversammlung am 3. November 2020 um 18.00 Uhr in der Evangelischen Kirche in Laufen

Sehr geehrte Gemeindeglieder der Evangelischen Kirchengemeinde Laufen und St. Ilgen.

Nachdem bei den Kirchenwahlen im vergangenen Dezember eine Wahl zum Kirchengemeinderat nicht zustande kam, hat der bisherige Kirchengemeinderat das Amt bis in den Monat September 2020 weiter verwaltet. Nun ist das Gremium geschlossen zurückgetreten. Der Kirchenbezirk hat daraufhin zwei Bevollmächtigte für den Kirchengemeinderat bestellt. Sie werden bis auf Weiteres die Gemeinde mit Frau Pfarrerin Böhme leiten.

Aufgrund der neu entstandenen Situation lade ich die Gemeindeglieder der Evangelischen Kirchengemeinde Laufen und St. Ilgen zu einer Gemeindeversammlung am Dienstag, den 3. November um 18.00 Uhr in die Evangelische Kirche in Laufen ein.

Themen der Versammlung werden sein:

1. Aktuelle Situation der Gemeinde Laufen und St. Ilgen
2. Wege in die Zukunft: Kommt ein neuer Kirchengemeinderat zustande?
3. Ist eine Fusion mit der Kirchengemeinde Sulzburg ein Weg in die Zukunft?
4. Aktuelles und Verschiedenes

Die Gemeindeversammlung wird unter einem Hygieneschutzkonzept durchgeführt. In der Kirche stehen 26 Plätze zur Verfügung.

Ich bin gespannt auf die Begegnungen mit Ihnen, Ihr  
Rainer Heimbürger, Dekan des Kirchenbezirks  
Breisgau-Hochschwarzwald

### Wichtige Hinweise

Unsere Kirchen St. Cyriak in Sulzburg und St. Ägidius in St. Ilgen sind tagsüber geöffnet. (ab November von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr)

Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag und Freitag von 10-12 Uhr  
Mittwoch von 14-16 Uhr

**Telefon im Pfarrbüro:** 07634 / 592179

Homepage: [www.evangelisch-sulzburg-laufen.de](http://www.evangelisch-sulzburg-laufen.de)

E-Mail Pfarramt: [pfarramt@sankt-cyriak.de](mailto:pfarramt@sankt-cyriak.de)



## FREIWILLIGE FEUERWEHR

Die nächste Jugendprobe findet am Mittwoch, 28.10.2020, um 18.00 Uhr statt.

Um pünktliche und vollzählige Teilnahme wird gebeten.

Euer  
Feuerwehrkommandant  
Marc Eberlin

## VEREINE

### Sportverein Rot-Weiss




**PROBETRaining  
MÄDCHENFUSSBALL  
Jahrgänge 2010 - 2012**

**jeden Donnerstag  
16:00 - 17:00 Uhr**

Sportplatz  
SV Ballrechten-Dottingen

Einfach vorbei kommen  
und mitmachen -  
Wir freuen uns auf Dich!

### SV Ballrechten-Dottingen - Freiburger FC 2 2:2

In einem guten Landesligaspiel trennten sich beide Teams leistungsgerecht 2:2. Die Gäste gingen früh in der 6. Minute nach einem Eckball mit 1:0 in Führung. Unsere Mannschaft kam in der ersten Halbzeit gegen die spielstarken Gäste nicht so in Tritt wie erhofft. Kurz nach der Halbzeitpause kassierte unsere Mannschaft gar noch das 0:2. Dann aber zeigte unser Team eine gute Reaktion und verkürzte nach einem Eckball durch Angelo Minardi auf 1:2 in der 66. Minute. Nur 4 Minuten später glich Lars Ole Nagel per Kopfball zum 2:2 aus. In der Schlussphase hatte unsere Mannschaft noch zwei Hochkaräter zum Siegtreffer, allerdings auch die Gäste mit einer Großchance.

SV Ballrechten-Dottingen 2- SC Zienken.

Früh gingen die Gäste nach einem Abwehrfehler in Führung. Fabian Späth glich in der 10. Minute per direkt verwandelten Eckball zum 1:1 aus. Ein 20 Meter Freistoß versenkte Joanah Stoll in der 22. Minute zur 2:1 Pausenführung. In der 2. Halbzeit erhöhte erneut Jonah Stoll in der 54. Minute auf 3:1. Kurz darauf wehrte Torhüter Jannik Kapplinghaus einen Foulelfmeter der Gäste stark ab. Für die frühe Vorentscheidung sorgte erneut Fabian Späth mit dem 4:1. In der Schlussphase erhöhten Ferdi Riewe auf 5:1 und Maik Stöcks noch zum ungefährdeten 6:1 Kanter Sieg.

Jugend:

Zum Teil tolle Leistungen unserer Jugendteams!  
SV Ballrechten-Dottingen B - SG Münstertal B 4:1  
Tore: Amir Mosawi, Lars Meyer, Ibrahim Mutlu, Marlon Schwarzkopf

SG Hartheim B - SV Ballrechten-Dottingen B 1:2  
Tore: Denis Morina, Lars Meyer  
SV Ballrechten-Dottingen C - SG Ehrenkirchen 9:2  
Tore: Kevin Asenogun 2, Marlon Schwarzkopf, Elias Lupberger, Mohammed Bazzi, Elias Karrer, Niklas Martin, Benedikt Löffler, Jakob Ertle  
SG Hartheim D Mädels -  
SV Ballrechten-Dottingen D Mädels 3:0  
SV Ballrechten-Dottingen E Mädels -  
SG Wittlingen E Mädels 0:1  
Die ausführlichen Spielberichte wie immer auf unserer HP!

Vorschau:

Samstag, 24.10.2020

FC Neuenburg 2 - SV Ballrechten-Dottingen 2 15.00 Uhr

FC Neuenburg 3 - SV Ballrechten-Dottingen 3 17.00 Uhr

Sonntag, 25.10.2020

SG Nordweil/Wagenstadt - SV Ballrechten-Dottingen 15.00 Uhr

Jugend:

Mittwoch, 21.10.2020

SG Breisgau B - SV Ballrechten-Dottingen B 19.00 Uhr Bezirkspokal

SV Ballrechten-Dottingen C - SG Kaiserstuhl B 19.00 Uhr Bezirkspokal

Freitag, 23.10.2020

SV Ballrechten-Dottingen C - SG Neuenburg C 18.30 Uhr

Samstag, 24.10.2020

SV Ballrechten-Dottingen D-Mädels - FC Frgb.St. Georgen D-Mädels 10.00 Uhr

SV Ballrechten-Dottingen C2 - SG Jechtingen C2 11.30 Uhr

SG Kaiserstuhl B - SV Ballrechten-Dottingen B 17.00 Uhr

Sonntag, 25.10.2020

SV Ballrechten-Dottingen E - FC Heitersheim E 11.00 Uhr

### Musikschule Markgräflerland



### Musikalische Grundausbildung für Kinder ab 6 Jahren

Dieser Kurs setzt die Inhalte der musikalischen Früherziehung fort.

Singen, Bewegung, Rhythmus, Sprache, Klang und Notation sind Inhalte

des ganzheitlichen Unterrichts.

Diese Bausteine der Musik werden kindgerecht vermittelt.

Zum Einsatz kommen schwerpunktmäßig Stabspiele und Trommeln.

Donnerstags 15:30 Uhr

Beginn: 05. November 2020

In der Sonnenbergschule (Aula)

mit Musikpädagogin Gabi Toussaint

anmelden, vorbeikommen und schnuppern!

Probezeit 2 Monate.

Anmeldung: Musikschule Markgräflerland

Schwarzwaldstr. 9, 79418 Schliengen

Tel.: 07635 8246881

[www.musikschule-markgraeflerland.de](http://www.musikschule-markgraeflerland.de)

## DAS LANDRATSAMT INFORMIERT

### Tagesmutter - Tagesvater

Eine Aufgabe für mich? Sie möchten Ihre Familie und Ihr Berufsleben miteinander verbinden? Sie interessieren sich für pädagogische Themen und sind bereit sich weiterzubilden? Sie möchten Verantwortung übernehmen und Kinder ein Stück auf ihrem Lebensweg begleiten?



Dann werden Sie jetzt Tagesmutter oder Tagesvater  
Der nächste Infoabend in Müllheim findet am 22.10.2020 statt.

Weitere Termine und Wissenswertes für zukünftige Tagesaltem finden Sie unter: [www.lkbh.de/kindertagespflege](http://www.lkbh.de/kindertagespflege)  
Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald  
Berliner Allee 3 • 79114 Freiburg im Breisgau  
Telefon: 0761 2187-2631 oder 0761 2187-2635  
E-Mail: [kindertagesbetreuung@lkbh.de](mailto:kindertagesbetreuung@lkbh.de)

## AUS DER NACHBARSCHAFT

### Akkordeon-Orchester Heitersheim e.V.

#### Kirchenkonzerte

**Am Samstag, 24.10. sowie am Sonntag, 25.10.2020, findet in der Kath. Kirche St. Bartholomäus in Heitersheim jeweils um 19 Uhr ein Kirchenkonzert mit dem Hauptorchester des Akkordeon-Orchesters Heitersheim e.V., unter der Leitung von Tobias Winterhalter, statt.** Aufgrund von Corona sind die Besucherzahlen jeweils begrenzt. Daher ist eine **telefonische Voranmeldung unter 07634/4190** (Vorstand Bernd Fleck) notwendig. Eine Anwesenheitsliste wird geführt, es gibt keine freie Platzwahl. Platzzuweisung erfolgt durch einen Ordnerdienst. Die Corona-Hygienevorschriften (u.a. Eintritt nur mit Mund-Nasenschutz, Händedesinfektion und Abstandsregeln) sind einzuhalten.

### Teilhabeberatung in Bad Krozingen und Müllheim

- Die nächsten Termine für die Teilhabeberatung finden am Mittwoch, den 11.11. und am Mittwoch, den 02.12. von 10 bis 13 Uhr in Bad Krozingen im Bürgerlokal, Kirchstr. 9 statt. In Müllheim findet der nächste Termin am Freitag, den 27.11. von 14:00 - 17:00 Uhr im Besprechungszimmer (Raum 309) des Rathauses Müllheim statt. Termine nur nach Vereinbarung. Menschen mit (drohender) Behinderung und deren Angehörige aus der Region Markgräflerland können zu Fragen um die Themen Rehabilitation und Teilhabe einen Termin bei Ramon Kathrein vereinbaren (Telefon: 0761/7699162-0 oder unter [kathrein@teilhabeberatung-bh-fr.de](mailto:kathrein@teilhabeberatung-bh-fr.de))  
Termine in der Beratungsstelle in Freiburg sind jederzeit nach Vereinbarung möglich. Gerne beraten wir auch telefonisch.

### Stadt Sulzburg Landkreis Breisgau- Hochschwarzwald

#### Stellenausschreibung

In unserem städtischen Kindergarten Laufen (zwei Kleinkindgruppe, eine altersgemischte Gruppe ab 2 Jahren und eine Kindergartengruppe in der Betreuungsform mit verlängerten Öffnungszeiten (07:30 Uhr bis 14:00 Uhr)) suchen wir baldmöglichst eine qualifizierte und engagierte

#### **Pädagogische Fachkraft (m/w/d unbefristet) 70 % - 100 %**

Wenn Sie in einem engagierten Team mitarbeiten wollen, erwarten wir Ihre Bewerbung - gerne auch per Mail ([stadt@sulzburg.de](mailto:stadt@sulzburg.de)) - an die Stadt Sulzburg, Personalamt, Hauptstraße 60, 79295 Sulzburg.  
Weitere Auskünfte erteilen wir Ihnen gerne auch telefonisch unter Tel: 07634 5600-22 (Herr Klinger) oder im Kindergarten 07634/8967.

Die Stadtverwaltung Staufen i. Br. (rd. 8.300 Einwohner) versteht sich als bürgerorientiertes Dienstleistungsunternehmen. Wir legen großen Wert auf eine bürgerfreundliche Infrastruktur und gestalten die Lebensräume unserer Stadt mit viel Engagement und Weitblick.  
Möchten Sie uns bei dieser Aufgabe unterstützen? Wir suchen Sie als

#### **Archivar (m/w/d) / Öffentlichkeitsarbeit in Teilzeit (50 %)**

Wir bieten Ihnen ein unbefristetes Arbeitsverhältnis sowie eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem engagierten Team mit adäquater Bezahlung nach dem TVöD und freuen uns auf Bewerbungen von selbständigen, qualifizierten Persönlichkeiten mit Ausdauer und Teamgeist.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis spätestens 13.11.2020 an die Stadtverwaltung Staufen Personalamt, Hauptstr. 53, 79219 Staufen i. Br.  
Telefonische Auskünfte erteilt Hauptamtsleiterin Isabella Schuhmann, Tel. 07633 805-25.

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Internetseite unter [www.staufen.de](http://www.staufen.de).

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

### Die Kriminalpolizei informiert:

*Der Beginn der „Dunkeln Jahreszeit“ steht unmittelbar bevor und damit einhergehend die Zunahme der Einbruchszahlen. Doch nicht nur rein objektiv ist der Anstieg der Einbruchskriminalität zu messen, auch subjektiv fühlen sich die Bürgerinnen und Bürger in Ihrer Gemeinde unsicherer und suchen vermehrt die Hilfe und Unterstützung bei der Polizei. Diese Hilfe in Form von Beratungen geben wir sehr gerne und empfehlen diese als bewährte und zielführende Maßnahme im Rahmen der Verbrechensbekämpfung.*

*Rufen Sie einfach bei uns an, Tel. 0761/29608-25 oder über [freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de).*

*Unterschätzt werden jedoch oft die Selbsthilfemaßnahmen der Bürger. **Die Augen nicht verschließen und auf den Nachbar achten hat uns schon oft dabei geholfen, den Einbrecher an Ort und Stelle dingfest zu machen.***

***In mehr als der Hälfte der versuchten Einbrüche hat gar die Aufmerksamkeit der Nachbarschaft dazu geführt, dass die Tat nicht vollendet wurde.***

*Ein Einbruch in den eigenen vier Wänden bedeutet für viele Menschen, ob jung oder alt, einen großen Schock. Dabei machen den Betroffenen die Verletzung der Privatsphäre, das verloren gegangene Sicherheitsgefühl oder auch schwerwiegende psychische Folgen, die nach einem Einbruch auftreten können, häufig mehr zu schaffen als der rein materielle Schaden. Dass man sich davor schützen kann, zeigt die Erfahrung der Polizei. Fast die Hälfte der Einbrüche bleibt zwischenzeitlich im Versuchsstadium stecken; nicht zuletzt wegen sicherungstechnischer Einrichtungen.*

**Am Montag, den 26.10.2020, in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr, richtet das Polizeipräsidium Freiburg anlässlich des „Tags des Einbruchschutzes“ eine Telefon-Hotline ein.**

**Hier informieren und beraten die Spezialisten der Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle unter der Hotline-Nr. 0761/29608-25 rund um das Thema Einbruchschutz. Neben einer telefonischen Beratung wird auch eine kostenlose, produktneutrale und individuelle Sicherheitsberatung bei den Bürgern zuhause durchgeführt. Terminvereinbarungen erfolgen ebenfalls über die o.a. Telefon-Nummern oder per E-Mail unter: [freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de)**

*Weitere Informationen, Tipps und Trends zum Thema Einbruchschutz erhalten sie auch unter: [www.k-einbruch.de](http://www.k-einbruch.de) oder [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de).*

**Wir möchten, dass Sie sicher leben  
Ihre Polizei**



DIE CORONA-WARN-APP:

# **UNTERSTÜTZT UNS IM KAMPF GEGEN CORONA.**

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen  
und Corona gemeinsam bekämpfen.



Die  
Bundesregierung

## Herbstangebot bis 30.11.2020

### Kurzbehandlung

50-60 Minuten mit Reinigung, Peeling und intensiver Fältchenbehandlung sowie einer Abschlusspflege.

07633/9398548 oder - [www.marlis-dittmann.de](http://www.marlis-dittmann.de)

**Lekies**  
Physiotherapie

### Mobile Krankengymnastik

Bobath, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massage, alle Kassen nach ärztl. Verordnung

07634-2668

IHR PERSÖNLICHES WASSERBETTENSTUDIO

**WASSERBETTEN**



**WÜSTH**

Schwarzwaldstraße 75, 79117 Freiburg  
[www.wasserbetten-wuerth.de](http://www.wasserbetten-wuerth.de)

## Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

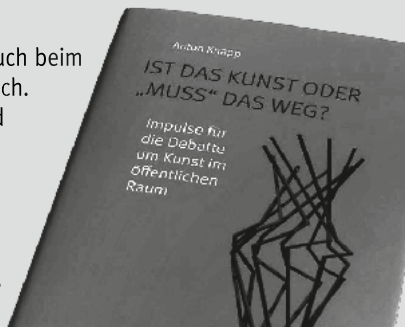
Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

„Ein Sachbuch für Alle, ganz besonders aber für Künstler, Kunstinteressierte, und vor allem auch Kommunalpolitiker/innen und kommunalpolitisch Interessierte“.

Außer im Buchhandel auch beim Autor persönlich erhältlich.  
Auf Wunsch signiert und mit kurzem Text.

[www.antonknapp.de](http://www.antonknapp.de)

Dold Verlag  
156 Seiten, 19,80€  
ISBN 978-3-948461-00-3



## Wir suchen zum Sofortkauf:

**Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus, Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung**

**SÜDBAU** - Telefon 07681 - 20 92 886  
[info@suedbau-freiburg.de](mailto:info@suedbau-freiburg.de)

## Zuverlässige Haushaltshilfe gesucht!

Für einen privaten Haushalt in Heitersheim wird eine freundliche, flexible und zuverlässige Haushaltshilfe gesucht.

3 - 4 Stunden/Woche, Arbeitszeit nach Vereinbarung.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an: [haushaltshilfe79423@yahoo.com](mailto:haushaltshilfe79423@yahoo.com)

## Rohrreinigung Rizzardi

### sucht zuverlässigen Mitarbeiter (m/w/d)

mit Führerschein (Kl. B) zur Festanstellung

Tel. 0171 / 270 90 99

### Reinigungskraft

für 2 - 3 Stunden in Staufen gesucht, möglichst samstags.  
Anmeldung als Minijob ist Voraussetzung.

Telefon-Nr.: 0176 55113701

## FREUDIG Lebensmittel

Staufens kleiner EDEKA-Markt

Mitarbeiter (m/w/d) gesucht für die Bereiche Bedientheke/Kasse und verschiedenes Hauptstraße 68, Tel. 07633-50151 oder einfach vorbeikommen.

### Suche freundliche Verstärkung,

die Freude am Verkauf von Schmuck und Uhren hat auf 450,- € Basis. Arbeitszeiten nach Vereinbarung.

### Uhren Maier

Hauptstraße 18, Staufen, Telefon: 07633/ 50616

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.  
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

## Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: [primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen



Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE BALLRECHTEN-DOTTINGEN:

**dienstags um 09:00 Uhr an [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.





# Tierisch gut gelaunt...

## IM SEPTEMBER GIBT ES WIEDER RABATTE.



■ Aktionscode P-2020-07

### Nach der Sommerpause tierisch gut gelaunt mit rabattierten Anzeigen starten...

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie tierisch gut gelaunt in den Herbst.

**6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen**  
**4 Anzeigen schalten - 3 Anzeigen bezahlen**

**Na? Fühlt sich Ihr September schon gut für Sie an? Unsere Aktion gilt vom 14.9. bis 8.11.20 in den Kalenderwochen 38 bis 45.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierbar. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos.

Bitte Aktionscode P-2020-07 bei der Anzeigenbestellung angeben.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

☎ 0 77 71 93 17-11  
📠 0 77 71 93 17-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# Lokal, Regional, Genial

Die Adresse in ihrer Region

## Special

612

MÜNSTER TAL | SULZBURG | STAUFEN | BALLRECHTEN-DOTTINGEN



**DIANA UERLINGS**  
Hörgeräteakustikermeisterin  
St.-Johannegasse 2  
79219 Staufen im Breisgau  
TEL 07633/820 945 0  
www.uerlingshoeren.de



**IHRE EXPERTIN FÜR INNOVATIVE HÖRAKUSTIK IN STAUFEN IM BREISGAU**

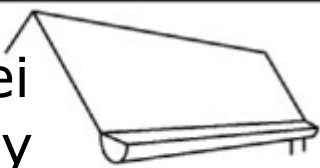


**Malerfachbetrieb**

**Groß**  
seit 1929

79244 Müntertal, Peter-Thumb-Weg 4 • Tel. 07636/5 15 • Fax 7 76 58  
Maler- u. Tapezierarbeiten, Gerüstbau, Schriften,  
Vollwärmeschutz, kreative Techniken  
**Meisterhafte Fassadengestaltung**

**Blechnerei  
Redetzky**



Erik Redetzky Klempnermeister  
79283 Bollschweil Am Kupferacker 6  
Tel.: 07633/5276 Mobil: 0178/3198383

**OHNESORGE**

**Nur Verarbeitung von Materialien  
aus der Region und fairem Handel!**

Marco Ohnesorge, Bildhauer- und Steinmetzmeister  
mobil 0176 64278813, marco-ohnesorge@t-online.de

**Markus  
Zschumme**  
Meisterhafte Haustechnik

Im Halsmäntele 10  
79219 Staufen i.Br.  
Telefon 07633.9538-0  
Telefax 07633.953888

Heizung . Lüftung . Klima . Solaranlagen Beratung & Planung . Öl- und Gasfeuerung  
Brennwerttechnik . Schwimmbadtechnik . Kaminbau . Campinggas  
Kundendienst für alle Fabrikate

**BMW SERVICE MINI SERVICE**  
Vertragswerkstatt der BMW AG

...seit 1968

**BMW/MAYER.de**

HEITERSHEIM an der B3 | ☎ 07634 2500

- Absicherungen
- Reparaturen
- Notöffnungen
- automatische Torantriebe



**ALBERT BOCKSTAHLER JUN.**

Hauptstr. 16 • 79219 Staufen  
Schlüsseldienst und Sicherheitstechnik  
Tel. 0 76 33/95 39 10 • FAX 0 76 33/95 39 99

**Verstopfte Rohre**

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**  
Tel. 07633 - 988 8642, mobil: 0174 - 3 34 74 85





**BADEPARADIES  
SCHWARZWALD**

Titisee

*Jetzt  
neu!*

# *Paradiesisches* **Last-Minute-Ticket**

Genießen Sie erholsame Abendstunden unter echten Palmen.

**PALMENOASE** ab 18 Uhr

ab *29 €*

**PALAIS VITAL** ab 18 Uhr

ab *39 €*

Das Last-Minute-Ticket ist ab 10 Uhr des Besuchstages online buchbar.  
Limitierte Verfügbarkeit.

[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)





**Duales Studium:**  
 ■ Informatik  
 ■ Wirtschaftsinformatik

**Schon im Studium  
 Geld verdienen!**  
**Sehr gute Übernahme-  
 und Arbeitsmarkt-Chance!**

Bewerben Sie sich bis 15.11.2020 für ein duales Studium (Beginn Oktober 2021). Beim Studium wechseln sich Theoriephasen an der Dualen Hochschule in Lörrach und Praxisphasen in unserem Unternehmen in Heitersheim regelmäßig ab. Der Studiengang schließt nach drei Jahren mit dem Bachelor of Science (B.Sc.) ab.



Info & Bewerbung:  
[www.akgsoftware.de](http://www.akgsoftware.de)  
 Unternehmen > Studium



Software für Infrastrukturplanung.  
 Wegweisend innovativ.  
 Seit über 30 Jahren.

**AKG Software Consulting GmbH**  
 Uhlandstr. 12 • 79423 Heitersheim

**Drs. Jutta und Isabel Kaltenbach**

Mühlenstr. 59 • 79282 Ballrechten-Dottingen • Tel. 07634 - 56 91 10

**Urlaub**

Unsere Praxis ist vom **26.10.2020 bis 30.10.2020** geschlossen.

**Vertretung übernehmen:**

Dr. Summ-Beck, Buggingen  
 Dr. Grether und Dr. Hartmann, Heitersheim  
 Dr. Rothacker, Sulzburg

Äpfel Birnen Zwetschgen  
 regionales Gemüse  
 Bauernbrot Scharwaie  
 Zwiebelkuchen  
 Fleisch Wurst und Speck  
 von eigenen Schweinen



Grißheimer Weg 68  
 79423 Heitersheim  
 Tel.: 07634/2685  
 eduard.feuerstein@gmx.de

Di. Do. und Fr. Samstag  
 Öffnungszeiten: 9.00-13.00 8.00-13.00  
 15.00-18.30

**Ab 20.10.20 bin ich auch in  
 Bad Krozingen für Sie da**

*Dr. rer. nat. Ines Maria Brüntrup*

Heilpraktikerin

Praxis für **Chinesische Medizin**

Einfangweg 11 & Am Krozinger Weg 15  
 79395 Neuenburg am Rhein & 79189 Bad Krozingen

Tel.: 07631 / 9358963

[www.tcm-neuenburg.de](http://www.tcm-neuenburg.de)

*Akupunktur / Moxibustion · Kräutertherapie · Tai Chi Chuan · Qi Gong  
 Tuina Anmo (Manual- & Mobilisationstechnik) · Ernährungsberatung*

VERKEHRSWERTGUTACHTEN VON WOHNIMMOBILIEN  
 VERKAUF IHRER IMMOBILIE MIT UNSEREM ALL-IN-SERVICE  
 BEDARFS- UND VERBRAUCHSBASIERTE ENERGIEAUSWEISE

VERKEHRSWERTGUTACHTEN + IMMOBILIEN  
 Kundenorientierte Immobiliendienstleistungen aus einer Hand

**Bernd Gassenschmidt**

Dipl.-Sachverständiger (DIA)

Zertifizierter Immobiliengutachter DIAZert

Zertifizierter Immobilienmakler nach DIN EN 15733

07633-801190

[info@bernd-gassenschmidt.de](mailto:info@bernd-gassenschmidt.de)

Im Bachacker 11, 79423 Heitersheim

[www.Immowert-Gassenschmidt.de](http://www.Immowert-Gassenschmidt.de)  
 Online Bewertung Ihrer Immobilie auf unserer Homepage



**Staufen darf  
 nicht zerbrechen!**

[staufenstiftung.de](http://staufenstiftung.de)

Stiftung zur  
 Erhaltung  
 der historischen  
 Altstadt  
**Staufen**

identis.de

**Unser 16 Punkte Wintercheck € 19,90**

z.B. Scheibenwischer und Waschanlage, Profiltiefe der  
 Reifen, Batteriezustand, Kühlerfrostschutz,  
 Beleuchtung, Bremsanlage, etc.



Wogenbrunn 3 · 79244 Müstertal  
 Telefon: 07636 / 1554, Fax: -1285  
[www.autohaus-muenstertal.de](http://www.autohaus-muenstertal.de)



**Ihre Immobilienexperten** in der Region für  
 alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilien-  
 bewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf  
 Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.  
**Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!**



Telefon: 0761 88 85 72-70  
[freiburg@garant-immo.de](mailto:freiburg@garant-immo.de)  
[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)

**JubiläumsRabatt** **30 Jahre** Standort Schliengen

Sie erhalten Ihre **neue Küche** zum **SONDERPREIS**

Die speziellen Hersteller-Nachlässe **reduzieren** den Listenpreis bis zu **40%**

- inklusive aller Werks-Garantien
- kostenlose Lieferung & Montage
- günstige Finanzierung möglich

Lieferung und Abnahme bis 31.12.2021  
Diese Aktion wird von der Industrie unterstützt.

**Aktion**  
5. bis 24.10.2020

**Feiern Sie mit uns!**

Möbel **DAU** Schliengen  
Unsere Leistung macht den Unterschied!

Gutedelstraße 10 • 79418 Schliengen • Tel. 0 76 35 / 200 88

www.dau-moebel.de

Für anspruchsvolle Immobilien

Wolfgang Hege (Verkauf Markgräflerland)  
Staufener Straße 19 | 79189 Bad Krozingen  
Telefon 07633 9388585 | stauss-immobilien.de

**STAUSS**  
— IMMOBILIEN —

www.alemannenenergie.de

**ÖKO-TEST**  
Markgräfler-Tarif mit Öko-Power  
sehr gut  
Special Energie 2018

**STROM TARIF - 100 % Ökostrom**

Preisgarantie bis: 31.12.2021  
Grundpreis: 11,50 €/Monat  
Arbeitspreis: 25,25 Ct/kWh

**GAS TARIF**

Preisgarantie bis: 31.12.2021  
Grundpreis: 8,00 €/Monat  
Arbeitspreis: 5,25 Ct/kWh

Alle Preise inkl. 19 % MwSt. Berechnet wird Ihnen die jeweils geltende MwSt.

Unsere Verantwortung - die **Familie** und die **Umwelt** schützen!

Mit den Tarifen der Stadtwerke können Sie genau das erreichen.  
Lassen Sie sich jetzt unverbindlich beraten!

 facebook.com/stadtwerkems

Kundenbüro Müllheim:  
Telefon: 07631/936 08-0

Kundenbüro Staufen:  
Telefon 07633 / 933 224-0

service@alemannenenergie.de  
www.alemannenenergie.de

 **stadtwerke**  
müllheimstaufen